**التوصيـة ITU-R  BT.1699-1  
(2009/09)**

**مواءمة أنساق التطبيقات الإعلانية   
في التلفزيون التفاعلي**

**السلسلة BT**

**الخدمة الإذاعية (التلفزيونية)**

**تمهيـد**

يضطلع قطاع الاتصالات الراديوية بدور يتمثل في تأمين الترشيد والإنصاف والفعالية والاقتصاد في استعمال طيف الترددات الراديوية في جميع خدمات الاتصالات الراديوية، بما فيها الخدمات الساتلية، وإجراء دراسات دون تحديد لمدى الترددات، تكون أساساً لإعداد التوصيات واعتمادها.

ويؤدي قطاع الاتصالات الراديوية وظائفه التنظيمية والسياساتية من خلال المؤتمرات العالمية والإقليمية للاتصالات الراديوية وجمعيات الاتصالات الراديوية بمساعدة لجان الدراسات.

**سياسة قطاع الاتصالات الراديوية بشأن حقوق الملكية الفكرية (IPR)**

يرد وصف للسياسة التي يتبعها قطاع الاتصالات الراديوية فيما يتعلق بحقوق الملكية الفكرية في سياسة البراءات المشتركة بين قطاع تقييس الاتصالات وقطاع الاتصالات الراديوية والمنظمة الدولية للتوحيد القياسي واللجنة الكهرتقنية الدولية (ITU‑T/ITU‑R/ISO/IEC) والمشار إليها في الملحق 1 بالقرار ITU-R 1. وترد الاستمارات التي ينبغي لحاملي البراءات استعمالها لتقديم بيان عن البراءات أو للتصريح عن منح رخص في الموقع الإلكتروني <http://www.itu.int/ITU-R/go/patents/en> حيث يمكن أيضاً الاطلاع على المبادئ التوجيهية الخاصة بتطبيق سياسة البراءات المشتركة وعلى قاعدة بيانات قطاع الاتصالات الراديوية التي تتضمن معلومات عن البراءات.

|  |  |
| --- | --- |
| **سلاسل توصيات قطاع الاتصالات الراديوية**  (يمكن الاطلاع عليها أيضاً في الموقع الإلكتروني <http://www.itu.int/publ/R-REC/en>) | |
| **السلسلة** | **العنـوان** |
| **BO** | البث الساتلي |
| **BR** | التسجيل من أجل الإنتاج والأرشفة والعرض؛ الأفلام التلفزيونية |
| **BS** | الخدمة الإذاعية (الصوتية) |
| **BT الخدمة الإذاعية (التلفزيونية)** | |
| **F** | الخدمة الثابتة |
| **M** | الخدمة المتنقلة وخدمة التحديد الراديوي للموقع وخدمة الهواة والخدمات الساتلية ذات الصلة |
| **P** | انتشار الموجات الراديوية |
| **RA** | علم الفلك الراديوي |
| **S** | الخدمة الثابتة الساتلية |
| **RS** | أنظمة الاستشعار عن بعد |
| **SA** | التطبيقات الفضائية والأرصاد الجوية |
| **SF** | تقاسم الترددات والتنسيق بين أنظمة الخدمة الثابتة الساتلية والخدمة الثابتة |
| **SM** | إدارة الطيف |
| **SNG** | التجميع الساتلي للأخبار |
| **TF** | إرسالات الترددات المعيارية وإشارات التوقيت |
| **V** | المفردات والمواضيع ذات الصلة |

|  |
| --- |
| ***ملاحظة****: تمت الموافقة على النسخة الإنكليزية لهذه التوصية الصادرة عن قطاع الاتصالات الراديوية بموجب الإجراء الموضح في القرار ITU-R 1.* |

*النشر الإلكتروني*جنيف، 2010

© ITU 2010

جميع حقوق النشر محفوظة. لا يمكن استنساخ أي جزء من هذه المنشورة بأي شكل كان ولا بأي وسيلة إلا بإذن خطي من  
الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU).

التوصيـة ITU-R BT.1699-1

مواءمة أنساق التطبيقات الإعلانية[[1]](#footnote-1)\* في التلفزيون التفاعلي

(المسألتان ITU-R 13/6 وITU-T 4/9)

(2009-2005)

مجال التطبيق

الغرض من هذه التوصية توحيد بيئة التطبيقات الإعلانية في التلفزيون التفاعلي. فهي تحدد العناصر المشتركة وأنماط الوسائط والسطوح البينية لبرمجة التطبيق على مستوى قواعد تركيب بيئة التطبيق الإعلاني.

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

أ ) أن الخدمات الإذاعية الرقمية (الساتلية والكبلية وللأرض) تتيسر على نطاق واسع وتوفر تطبيقات متعددة الوسائط؛

ب) أن التطبيقات متعددة الوسائط والتي تشمل الفيديو والصوت والصور الثابتة والنصوص والرسوم ولها خصائص تفاعلية، قد دخلت طور التنفيذ؛

ج) أن التطبيقات متعددة الوسائط التي يُخطط لها أو التي تنفذ في بعض الأقاليم تستعمل بيئة التطبيقات الإعلانية؛

د ) أن من المستحسن استعمال أنساق موحدة في مجالي الإنتاج والتبادل الدولي للتطبيقات متعددة الوسائط؛

ﻫ ) أن التوصية ITU-T J.200 تحدد، فضلاً عن التعاريف الواردة أعلاه، معمارية رفيعة المستوى لمجموعة متوائمة من أنساق المحتويات التفاعلية ومن السطوح البينية لبرمجة التطبيقات (API) كما تحدد بنية بيئة التطبيقات التي تشمل بيئة التطبيقات الإجرائية وبيئة التطبيقات الإعلانية في مجال خدمات التلفزيون الرقمي؛

و ) أن التوصية ITU-T J.202 تحدد الأساس المشترك لأنساق المحتويات الإجرائية في بيئة التطبيقات الإجرائية في مجال تطبيقات التلفزيون التفاعلي؛

ز ) أن من الضروري أيضاً تحديد أنساق محتويات تصريحية متوائمة في بيئة التطبيقات التصريحية في مجال تطبيقات التلفزيون التفاعلي،

توصـي

**1** بضرورة استعمال أنساق المحتويات الإعلانية المتوائمة المحددة في الملحقات من 1 إلى 7 بالنسبة إلى تطبيقات التلفزيون التفاعلي في بيئة التطبيقات الإعلانية.

الملحق 1

المعمارية الأساسية المشتركة بين أنساق المحتويات الإعلانية في  
مجال تطبيقات التلفزيون التفاعلي

# 1 مقدمة

تتناول هذه التوصية الوظائف المشتركة بين بيئات التطبيقات الإعلانية بالنسبة إلى مواصفات تطبيقات التلفزيون التفاعلي ACAP-X وBML وDVB‑HTML. وتُعرف العناصر المشتركة بين هذه المعايير الثلاثة باسم "الأساس المشترك"، وقيمة الأساس المشترك هي مساعدة المبرمجين على تبادل التطبيقات الإعلانية عالمياً باستعمال هذه المعايير. وتشير هذه التوصية أيضاً إلى الخصائص التي لا تدخل في نطاق المعمارية الأساسية المشتركة للمعايير المعنية. كما تهدف إلى التنبيه إلى هذه الاختلافات لتشجيع الجهود المبذولة لزيادة المواءمة بين المعايير تحقيقاً للمزيد من تحسين الوظائف وتعزيز وفورات الحجم الكبير.

# 2 لمحة عامة

ترمي هذه التوصية إلى مواءمة بيئة تطبيقات المحتويات الإعلانية في مجال التلفزيون التفاعلي. وهي تتناول العناصر المشتركة وأنماط الوسائط والسطوح البينية لبرمجة التطبيقات (API) على المستوى التركيبـي لبيئة التطبيقات الإعلانية بغية تلبية متطلبات التطبيق الإقليمية للمعايير الثلاثة ACAP-X وBML وDVB-HTML، وفقاً لتحديدها في المراجع المعيارية أدناه. وتنقسم هذه التوصية إلى سبعة ملحقات. يصف الملحق 2 الأساس المشترك بين المعايير الثلاثة، وتصف الملحقات 3 و4 و5 الوظائف الإضافية التي لا تدخل في نطاق الأساس المشترك وذلك بالنسبة للمعايير BML وACAP-X وDVB-HTML، على التوالي.

أما النسق الذي يرد وصفه في الملحق 6 فهو نسق وسيط لنقل الأنساق بما في ذلك الأساس المشترك والمعايير التي تشملها هذه التوصية، ويصف الملحق 7 نسقاً إطارياً يوحد المحتويات الناتجة عن عدة أنساق في نسق واحد.

وتجدر الإشارة إلى وجود أنساق إعلانية أخرى مثل ETSIMHEG-5 لا تتناولها هذه التوصية. غير أن الانتقال من هذه البيئات القديمة إلى بيئة متوائمة يسهل بتعريف الأساس المشترك والنقل باستعمال النسق الوسيط.

# 3 المراجع

## 1.3 المراجع المعمارية

|  |  |
| --- | --- |
| [1] BML | ARIB STD-B24 V5.2 |
| [2] ACAP-X | ATSC A/101 |
| [3] DVB-HTML | ETSI TS 102 812 V1.2.2 |
| [4] wTVML | ETSI TS 102 322 V1.1.1 |
| [5] NCL | ABNT NBR 15606-2 V2 |

يدعى مستعملو هذه التوصية إلى تحري إمكانية تطبيق الإصدارات الأحدث من المراجع الواردة أعلاه والتي تقع مسؤولية تحديثها على عاتق هيئات التقييس التي تقوم بإصدارها. وينبغي لواضعي المحتويات الرجوع إلى الوثائق المذكورة لضمان الاتساق مع الدلالات اللفظية التي تقدمها هذه العناصر وأنماط الوسائط والسطوح البينية لبرمجة التطبيقات.

**الملاحظة 1** - المعايير BML وACAP‑X وDVB-HTML وwTVML وNCL متاحة عبر الوصلات الواردة في التذييل 1 لهذه التوصية.

**الملاحظة 2** - عملاً باتفاق تم بين القطاع ITU-R والجهات ABNT وATSC وARIB وETSI، يسمح باستعمال هذه الجهات للإصدارات الواردة في الفقرة 1.3 وبقبول القطاع ITU-R لإدراجها في هذه التوصية. ولا تشكل أي إصدارات لاحقة لهذه المعايير والتي لم يقبلها أو يعتمدها القطاع ITU-R جزءاً من هذه التوصية.

## 2.3 المراجع الإعلامية

|  |  |
| --- | --- |
| [1] ETSI-MHEG | ETSI TS 202 184 V1.1.1 |
| [2] J.202 | ITU-T J.202 |
| [3] J.200 | ITU-T J.200 |

## 3.3 مصطلحات وتعاريف

انظر المراجع المعيارية الواردة في الفقرة 1.3.

الملحق 2

الأساس المشترك

# 1 لمحة عامة

يرد فيما يلي وصف المنهجية الخاصة بكل من المعمارية الأساسية المشتركة والمعمارية الأساسية المشتركة لأنماط الوسائط ولغة ترميز النصوص الموسعة (XML) ولغة الأوراق النمطية والسطوح البينية لبرمجة التطبيقات أحادية الوسيط والسلوكية، وهي تعتمد على عناصر مشتركة بين المعايير ACAP-X وBML وDVB-HTML. ويلاحظ أن المعيار BML له أربعة مظاهر جانبية من المحتويات. وما لم يذكر خلاف ذلك يفترض توفر هذه المظاهر الجانبية الأربعة.

## 1.1 المنهجية

### 1.1.1 نموذج الطبقة

ينبغي أن تكون طبقة الرسوم فوق الطبقات الأخرى، مثل مستوى الفيديو أو مستوى النصوص.

### 2.1.1 دورة حياة التطبيق

ينبغي وجود آلية للقضاء على التطبيق من خارج التطبيق ذاته.

## 2.1 نمط الوسائط

يحتوي الجدول 1 على قائمة بأنماط الوسائط الشائعة.

الجـدول 1

أنماط الوسائط الشائعة

|  |
| --- |
| Image/jpeg |
| Image/png |
| Text/css |
| Application/xhtml+xml |

## 3.1 النظام

يظهر النظام الشائع في الجدول 2.

الجـدول 2

النظام الشائع

|  |
| --- |
| http:// |
| https:// |

## 4.1 لغة ترميز النصوص الموسعة (XML)

يحتوي الجدول 3 على قائمة بعبارات لغة ترميز النصوص الموسعة (XML) الشائعة.

الجـدول 3

عبارات لغة ترميز النصوص الموسعة (XML) الشائعة

|  |
| --- |
| Structure |
| Text |
| Hypertext |
| List |
| Presentation |
| Bidirectional text |
| Forms |
| Image |
| Client Side Image Map |
| Object |
| Frames |
| Target |
| Meta Information |
| Scripting |
| Stylesheet |
| Style Attribute |
| Link |
| Base |

يحتوي الجدول 4 على عناصر االترميز المشتركة في لغة XML بالنسبة إلى معيار BML فيما يتعلق بالخدمات الأساسية (المظهر الجانبي للمطراف الثابت) ومعيار ACAP-X ومعيار DVB-HTML.

الجـدول 4

عناصر الترميز المشتركة في لغة XML بالنسبة إلى معيار BML فيما يتعلق بالخدمات الأساسية،  
ومعيار ACAP-X ومعيار DVB-HTML

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Common attributes | | |
| Core attributes |  | id class |
| Style attributes | | |
|  |  | style |
| Core modules | | |
| Structure module | | |
|  | body | %Core.attrib; |
| head |  |
| title |  |
| Text module | | |
|  | br | %Core.attrib |
| div(1) | %Common.attrib |
| p(1) ( 2) | %Common.attrib |
| span | %Common.attrib |
| Hypertext module |  |  |
|  | a | %Common.attrib accesskey href |
| Forms module | | |
|  | input(1) | %Common.attrib accesskey disabled readonly maxlength type value |
| Object module | | |
|  | object(1) | %Common.attrib data type |
| Metainformation module | | |
|  | meta | name content |
| Scripting module | | |
|  | script |  |
| Stylesheet module | | |
|  | style |  |
| (1) لا يمكن لغير هذه العناصر أن تنحدر من العنصر <div>.  (2) لا يمكن لغير هذه العناصر وكذلك CDATA أن تنحدر من العنصر <p>. | | |

## 5.1 الأوراق النمطية

### 1.5.1 الخصائص المشتركة للأوراق النمطية

يحتوي الجدول 5 على قائمة بالخصائص المشتركة للأوراق النمطية.

الجـدول 5

الخصائص المشتركة للأوراق النمطية

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Background | Clear | Outline-color |
| Background-attachment | Clip | Outline-style |
| Background-color | Color | Outline-width |
| Background-image | Content | Overflow |
| Background-position | Counter-increment | Padding |
| Background-repeat | Counter-reset | Padding-bottom |
| Border | Cisplay | Padding-left |
| Border-bottom | Float | Padding-right |
| Border-bottom-color | Font | Padding-top |
| Border-bottom-style | Font-family | Position |
| Border-bottom-width | Font-size | Right |
| Border-color | Font-style | Text-align |
| Border-left | Font-variant | Text-decoration |
| Border-left-color | Font-weight | Text-indent |
| Border-left-style | Height | Text-transform |
| Border-left-width | Left | Top |
| Border-right | Letter-spacing | Vertical-align |
| Border-right-color | Line-height | Visibility |
| Border-right-style | List-style | White-space |
| Border-right-width | List-style-image | Width |
| Border-style | List-style-position | Word-spacing |
| Border-top | List-style-type | Z-index |
| Border-top-color | Margin | Nav-index |
| Border-top-style | Margin-bottom | Nav-left |
| Border-top-width | Margin-left | Nav-right |
| Border-width | Margin-right | Nav-up |
| Bottom | Margin-top | Nav-down |
| Caption-side | Outline |  |

يحتوي الجدول 6 على قائمة بالخصائص المشتركة للأوراق النمطية بالنسبة إلى معيار BML فيما يتعلق بالخدمات الأساسية ومعيار ACAP-X ومعيار DVB-HTML.

الجـدول 6

الخصائص المشتركة للأوراق النمطية بالنسبة إلى معيار BML فيما يتعلق بالخدمات الأساسية،  
ومعيار ACAP-X ومعيار DVB-HTML

|  |
| --- |
| @media |
| Margin |
| Padding-top |
| Padding-right |
| Padding-bottom |
| Padding-left |
| Border-width |
| Border-style |
| Position |
| Left(1) |
| Top(1) |
| Width(1) |
| Height(1) |
| Z-index |
| Line-height |
| Display |
| Visibility |
| Overflow |
| Background-image |
| Background-repeat |
| Font-family |
| Font-size |
| Font-weight |
| Text-align |
| Letter-spacing |
| White-space |
| (1) يجب أن تكون لخصائص العناصر <input> و<object> و<div> و<p> هذه القيم. ويجب ألا تكون لخصائص العناصر <br> و<a> و<span> هذه القيم. |

وعلاوة على ذلك ينبغي تطبيق القيود التالية:

- خاصية العرض

لا يطبق إلا عنصر المجموعة بالنسبة إلى كل من <p> و<div> و<body> و<input> و<object>.

لا تطبق إلا القيم المدخلة بالنسبة إلى كل من <br> و<a> و<span>.

- خاصية الموقع

لا تطبق إلا القيم المطلقة بالنسبة إلى كل من <p> و<div> و<input> و<object>.

لا تطبق إلا القيم الساكنة بالنسبة إلى كل من <br> و<span> و<a>.

### 2.5.1 المحددات المشتركة في لغة الأوراق النمطية التعاقبية (CSS)

يحتوي الجدول 7 على قائمة بالمحددات المشتركة في لغة الأوراق النمطية التعاقبية (CSS).

الجـدول 7

المحددات المشتركة في لغة الأوراق النمطية التعاقبية (CSS)

|  |
| --- |
| Universal |
| Type |
| Descendant |
| Class |
| Id |
| :first-child pseudo-class |
| :link pseudo-class |
| :hover pseudo-class |
| :active pseudo-class |
| :focus pseudo-class |
| :lang pseudo-class |
| :pseudo-elements (:first-child, :first-letter, :before, :after) |

يحتوي الجدول 8 على المحددات المشتركة في لغة الأوراق النمطية التعاقبية بالنسبة إلى معيار BML فيما يتعلق بالخدمات الأساسية ومعيار ACAP-X ومعيار DVB-HTML.

الجـدول 8

المحددات المشتركة في لغة الأوراق النمطية التعاقبية بالنسبة إلى معيار BML  
فيما يتعلق بالخدمات الأساسية ومعيار ACAP-X ومعيار DVB-HTML

|  |
| --- |
| Universal |
| Type |
| Dynamic(:focus and :active) |
| Class |
| Id |

## 6.1 لغة البرمجة النصية

لغة البرمجة النصية المشتركة هي ECMAScript الإصدار الثاني مع التحفظ التالي:

- نمط العدد لا يحتمل إلا عمليات الأعداد الصحيحة.

يحتوي الجدول 9 على البنود الأصلية المشتركة بالنسبة إلى معيار BML فيما يتعلق بالخدمات الأساسية ومعيار ACAP-X ومعيار DVB-HTML.

الجـدول 9

البنود الأصلية المشتركة بالنسبة إلى معيار BML فيما يتعلق بالخدمات الأساسية  
ومعيار ACAP-X ومعيار DVB-HTML

|  |  |
| --- | --- |
| Object | Methods, properties |
| (global) | NaN  parseInt(string, radix) isNaN(number) |
| Object | All |
| Object.prototype | All |
| Function | prototype length |
| Function.prototype | All |
| Array | All |
| Array.prototype | All |
| String | All |
| String.prototype | All |
| Boolean | All |
| Boolean.prototype | All |
| Number | Prototype MAX\_VALUE MIN\_VALUE NaN Number([value]) New number([value]) |
| Number.prototype | All |
| Date | prototype Date([year [, month [, date [, hours [, minutes [, seconds [, ms ]]]]]]]) new Date([year [, month [, date [, hours [, minutes [, seconds [, ms ]]]]]]]) |
| Date.prototype | toString() getFullYear() getUTCFullYear() getMonth() getUTCMonth() getDate() getUTCDate() getDay() getUTCDay() getHours() getUTCHours() getMinutes() getUTCMinutes() getSeconds() getUTCSeconds() getMilliseconds() getUTCMilliseconds() getImtezoneOffset() setMilliseconds(ms) setUTCMilliseconds(ms) setSeconds(sec [, ms]) setUTCSeconds(sec [, ms]) setMinutes(min, [, sec [, ms]]) setUTCMinutes(min, [, sec [, ms]]) setHours(hours, [,(min, [, sec [, ms]])] setUTCHours(hours, [,(min, [, sec [, ms]])] setDate(date) setMonth(mon [, date]) setUTCMonth(mon [, date]) setFullYear(year [, mon [, date]]) setUTCFullYear{year [, mon [, date]]} toLocaleString() toUTCString() |

وبالنسبة إلى معيار BML فيما يتعلق بالخدمات الأساسية يبلغ الطول اللازم لتمثيل عدد صحيح بعلامة 32 بتة بما في ذلك العلامة.

## 7.1 السطح البيني لبرمجة التطبيقات API لنموذج بنود الوثيقة DOM

يحتوي الجدول 10 على قائمة بالسطوح البينية المشتركة لبرمجة التطبيقات API لنموذج بنود الوثيقة DOM في السوية 1.

الجـدول 10

السطوح البينية المشتركة لبرمجة التطبيقات API  
لنموذج بنود الوثيقة DOM في السوية 1

|  |  |
| --- | --- |
| Core fundamental | DOMException |
| DOMIplementation |
| DocumentFragment |
| Document |
| Node |
| NodeList |
| NamedNodeMap |
| CharacterData |
| Attr |
| Element |
| Text |
| Comment |

يحتوي الجدول 11 على قائمة بالسطوح البينية المشتركة لبرمجة التطبيقات API لنموذج بنود الوثيقة DOM في السوية 1 بالنسبة إلى معيار BML فيما يتعلق بالخدمات الأساسية ومعيار ACAP-X ومعيار DVB-HTML. والسطحان البينيان المدرجان في الجدول 11 اللذان ليس لهما نعوت أو طرائق محددة يشملان جميع نعوت وجميع طرائق السطوح البينية.

الجـدول 11

السطوح البينية المشتركة لبرمجة التطبيقات API لنموذج بنود الوثيقة DOM  
في السوية 1 بالنسبة إلى معيار BML فيما يتعلق بالخدمات الأساسية  
ومعيار ACAP-X ومعيار DVB-HTML

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Interface | Attributes, Methods |
| Core fundamental | DOMImplementation |  |
| Document | implementation documentElement |
| Node | parentNode firstChild lastChild previousSibling nextSibling |
| CharacterData | data length |
| Element | tagName |
| Text |  |

الملحق 3

عناصر وأنماط وسائط وسطوح بينية إضافية لبرمجة التطبيقات API  
من أجل المعيار BML

يرد فيما يلي وصف العناصر وأنماط الوسائط والسطوح البينية API من أجل المعيار BML بالإضافة إلى ما ورد في الملحق 2. وتكون البنود التي تحمل الرمز "BD)" مشتركة بين معياري BML وDVB-HTML. أما البنود التي تحمل الرمز "BA)" فهي مشتركة بين معياري BML وACAP-X.

# 1 أنماط وسائط إضافية لمعيار BML

يحتوي الجدول 12 على قائمة بأنماط وسائط إضافية لمعيار BML.

الجـدول 12

أنماط وسائط إضافية لمعيار BML

|  |
| --- |
| Multipart/mixed |
| Text/xmlBD) |
| Text/xsl |
| Text/html |
| Text/plainBD) |
| Text/css |
| Text/X-arib-bml;charset=“euc-jp” |
| Text/X-arib-bml;charset=“UTF-16” |
| Text/X-arib-bml;charset=“Shift\_JIS” |
| Text/X-arib-bml;charset=“UTF-8” |
| Text/X-arib-jis8text |
| Text/X-arib-ecmascript;charset=“euc-jp” |
| Text/X-arib-ecmascript;charset=“UTF-16” |
| Text/X-arib-ecmascript;charset=“Shift\_JIS” |
| Text/X-arib-ecmascript;charset=“UTF-8” |
| Image/gif |
| Image/X-arib-png |
| Image/X-arib-mng |
| Image/X-arib-mpeg2-I |
| Image/X-arib-mpeg4-I-simple |
| Image/X-arib-mpeg4-I-core |
| Image/X-arib-H264-I-baseline |
| Image/X-arib-H264-I-main |
| Audio/X-arib-mpeg2-aac |
| Audio/X-arib-mpeg2-bc |
| Audio/X-arib-mpeg4 |

الجـدول 12 (*تتمة*)

|  |
| --- |
| Audio/X-arib-aiff |
| Audio/X-arib-additional |
| Audio/X-arib-romsound |
| Application/X-arib-stream-text;charset=“euc-jp” |
| Application/X-arib-stream-text;charset=“UTF-16” |
| Application/X-arib-stream-text;charset=“Shift\_JIS” |
| Application/X-arib-stream-text;charset=“UTF-8” |
| Application/X-arib-stream-jis8text |
| Application/X-arib-stream-png |
| Application/X-arib-stream-jpeg |
| Application/X-arib-stream-mpeg2-I |
| Application/X-arib-stream-mpeg4-I-simple |
| Application/X-arib-stream-mpeg4-I-core |
| Application/X-arib-mpeg2-tts |
| Application/X-arib-bmlclut |
| Application/X-arib-btable |
| Application/X-arib-drcs |
| Application/X-arib-PDI |
| Application/X-arib-resourceList |
| Application/X-arib-stream-H264-I-baseline |
| Application/X-arib-stream-H264-I-main |
| Application/X-arib-mpeg2-ts |
| Application/X-arib-rootcertificate |
| Application/X-arib-contentPlayContrl |
| Application/X-arib-streamControlInfo |
| Application/X-arib-meta+xml;charset=“UTF-8” |
| Application/X-arib-meta+xml;charset=“UTF-16” |
| Video/X-arib-mpeg1 |
| Video/X-arib-mpeg2 |
| Video/X-arib-mpeg4-simple |
| Video/X-arib-mpeg4-core |
| Video/X-arib-H264-baseline |
| Video/X-arib-H264-main |

# 2 ترميز لغوي XML إضافي لمعيار BML

يحتوي الجدول 13 على قائمة بترميز لغوي XML إضافي لمعيار BML.

الجـدول 13

ترميز لغوي XML إضافي لمعيار BML

|  |  |
| --- | --- |
| Module | Tag |
| TableBA) | All |
| Intrinsic eventsBA) | All |
| Name identificationBA) | All |
| Applet | All |
| Basic forms | All |
| Basic tableBD) | All |
| Server side image map | All |
| IframeBD) | All |
| Legacy | All |
| BML extension | Bml, bevent, beitem, iframe&, body&, div&, span&, a&, bdo&, object& |

# 3 خصائص إضافية للأوراق النمطية المتعاقبة CSS لمعيار BML

يحتوي الجدول 14 على قائمة بالخصائص الإضافية للأوراق النمطية المتعاقبة CSS لمعيار BML.

الجـدول 14

خصائص إضافية للأوراق النمطية المتعاقبة CSS لمعيار BML

|  |
| --- |
| Clut(1) |
| Color-index(1) |
| Background-color-index(1) |
| Border-color-index |
| Border-top-color-index(1) |
| Border-right-color-index(1) |
| Border-bottom-color-index(1) |
| Border-left-color-index(1) |
| Outline-color-index |
| Resolution(1) |
| Display-aspect-ratio(1) |
| Grayscale-color-index(1) |
| Used-key-list(1) |
| nav-index(1) |
| nav-up(1) |
| nav-down(1) |

الجـدول 14 (*تتمة*)

|  |
| --- |
| nav-left(1) |
| nav-right(1) |
| -wap-marquee |
| -wap-marquee-style |
| -wap-marquee-loop |
| -wap-marquee-dir |
| -wap-marquee-speed |
| -wap-accesskey |
| -wap-input-format |
| -wap-input-required |
| (1) تستخدم هذه النعوت بالنسبة لمعيار BML فيما يتعلق بالخدمات الأساسية. |

# 4 السطوح البينية الإضافية لبرمجة التطبيقات API لنموذج DOM لمعيار BML

يحتوي الجدول 15 على قائمة بالسطوح البينية الإضافية لبرمجة التطبيقات API لنموذج بنود الوثيقة DOM في السوية 1 لمعيار BML.

الجـدول 15

السطوح البينية الإضافية لبرمجة التطبيقات API لنموذج DOM  
في السوية 1 لمعيار BML

|  |  |
| --- | --- |
| Core extensionBA) | CDATASection |
| DocumentType |
| Notation |
| Entity |
| EntityReference |
| ProcessingInstruction |
| HTML | HTMLCollectionBA) |
| HTMLDocumentBA) |
| HTMLElementBA) |
| HTMLAnchorElementBA) |
| HTMLFormElementBA) |
| HTMLInputElementBA) |
| HTMLOptionElementBA) |
| HTMLSelectElementBA) |
| HTMLTextAreaElementBA) |
| HTMLImageElementBA) |
| HTMLObjectElementBA) |
| HTMLBodyElementBA) |
| HTMLBlockquoteElement |
| HTMLPreElement |
| HTMLHeadingElement |

الجـدول 15 (*تتمة*)

|  |  |
| --- | --- |
| HTML (*cont*.) | HTMLHRElement |
| HTMLDivElement(1) |
| HTMLParagraphElement(1) |
| HTMLQuoteElement |
| HTMLBRElement(1) |
| HTMLModElement |
| HTMLBaseElement |
| HTMLLinkElement |
| HTMLDListElement |
| HTMLOlistElement |
| HTMLUListElement |
| HTMLLIElement |
| HTMLButtonElement |
| HTMLFieldSetElement |
| HTMLLabelElement |
| HTMLLegendElement |
| HTMLOptGroupElement |
| HTMLTableCaptionElement |
| HTMLTableColElement |
| HTMLTableElement |
| HTMLTableSectionElement |
| HTMLTableCaptionElement |
| HTMLTableColElement |
| HTMLTableElement |
| HTMLTableSectionElement |
| HTMLTableCellElement |
| HTMLTableRowElement |
| HTMLAreaElement |
| HTMLMapElement |
| HTMLParamElement |
| HTMLFrameSetElement |
| HTMLFrameElement |
| HTMLIFrameElement |
| HTMLMetaElement(1) |
| HTMLTitleElement(1) |
| HTMLScriptElement(1) |
| HTMLStyleElement(1) |
| HTMLHeadElement(1) |
| HTMLHtmlElement(1) |
| (1) تستخدم هذه العناصر بالنسبة لمعيار BML فيما يتعلق بالخدمات الأساسية. | |

يحتوي الجدول 16 على قائمة بتمديدات السطوح البينية لبرمجة التطبيقات API لنموذج DOM لمعيار BML.

الجـدول 16

تمديدات إضافية لمعيار BML

|  |  |
| --- | --- |
| BML extension | BMLDocument (1) |
| BMLCSS2Properties(1) |
| BMLEvent(1) |
| BMLIntrinsicEvent(1) |
| BMLBeventEvent(1) |
| BMLDocument(1) |
| BMLElement |
| BMLBlockquoteElement |
| BMLPreElement |
| BMLHeadingElement |
| BMLHRElement |
| BMLDivElement(1) |
| BMLSpanElement(1) |
| BMLParagraphElement(1) |
| BMLQuoteElement |
| BMLBRElement(1) |
| BMLModElement |
| BMLAnchorElement(1) |
| BMLLinkElement |
| BMLDListElement |
| BMLOListElement |
| BMLUListElement |
| BMLLIElement |
| BMLButtonElement |
| BMLFieldSetElement |
| BMLFormElement |
| BMLInputElement(1) |
| BMLLabelElement |
| BMLLegenedElement |
| BMLOptGroupElement |
| BMLOptionElement |
| BMLSelectElement |
| BMLTexAreaElement |
| BMLTableCaptionElement |
| BMLTableColElement |
| BMLTableElement |

|  |  |
| --- | --- |
| BML extension (*cont*.) | BMLTableSectionElement |
| BMLTableCellElement |
| BMLTableRowElement |
| BMLImageElement |
| BMLAreaElement |
| BMLMapElement |
| BMLObjectElement(1) |
| BMLFrameSetElement |
| BMLFrameElement |
| BMLIFrameElement |
| BMLBodyElement(1) |
| BMLBmlElement(1) |
| BMLBeventElement(1) |
| BMLBeitemElement(1) |
| (1) تستخدم هذه العناصر بالنسبة لمعيار BML فيما يتعلق بالخدمات الأساسية. | |

# 5 تبديل لغة الترميز

ترد في الجدول 17 وظيفة مضافة إلى ECMAScript تطلق بيئة تطبيق تصريحي جديدة.

الجـدول 17

وظيفة تبديل لغة الترميز

|  |
| --- |
| Number startExtraBrowser(  input String browserName,  input Number showAV,  input String returnURI,  input String uri  ) |

الملحق 4

عناصر وأنماط وسائط وسطوح بينية إضافية لبرمجة التطبيقات API  
من أجل المعيار ACAP-X

يرد فيما يلي وصف العناصر وأنماط الوسائط والسطوح البينية لبرمجة التطبيقات API من أجل المعيار ACAP-X بالإضافة إلى ما ورد في الملحق 2. وتكون البنود التي تحمل الرمز "AD)" مشتركة بين معياري ACAP-X وDVB-HTML. أما البنود التي تحمل الرمز "AB)" فهي مشتركة بين معياري ACAP-X وBML.

# 1 أنماط وسائط إضافية لمعيار ACAP-X

يحتوي الجدول 18 على قائمة بأنماط وسائط إضافية لمعيار ACAP-X.

الجـدول 18

أنماط وسائط إضافية لمعيار ACAP-X

|  |
| --- |
| Application/acap-j |
| Application/acap-certificate |
| Application/acap-digest |
| Application/acap-permission |
| Application/acap-signature |
| Application/acap-x |
| Application/acap-x-metadata |
| Application/font-tdpfr |
| Application/java |
| Application/zip |
| Application/xhtml+xml |
| Audio/ac3 |
| Audio/basic |
| Audio/mpegAD) |
| Image/mpegAD) |
| Text/ecmascriptAD) |
| Video/mng |
| Video/mpeg |
| Video/mpv |

# 2 ترميز لغوي XML إضافي لمعيار ACAP-X

يحتوي الجدول 19 على قائمة بترميز لغوي XML إضافي لمعيار ACAP-X.

الجـدول 19

ترميز لغوي XML إضافي لمعيار ACAP-X

|  |  |
| --- | --- |
| Module | Tag |
| TableAB) | All |
| Intrinsic EventsAB) | All |
| Name IdentificationAB) | All |

# 3 خصائص إضافية للأوراق النمطية المتعاقبة CSS لمعيار ACAP-X

يحتوي الجدول 20 على قائمة بخصائص ومحددات إضافية CSS لمعيار ACAP-X.

الجـدول 20

خصائص ومحددات إضافية CSS لمعيار ACAP-X

|  |  |
| --- | --- |
| Properties | Atsc-dynamic-refresh |
| Selectors | Child |
| Adjacent sibling |
| Attribute and attribute values |

# 4 نعوت إضافية للأوراق النمطية لمعيار ACAP-X

النعوت الإضافية للأوراق النمطية لمعيار ACAP-X هي CSS السوية 2 وCSS-BOX وCSS-COLOR وCSS‑TV وCSS‑UI وما يرتبط بها من السطوح البينية لبرمجة التطبيقات API لنموذج DOM.

# 5 السطوح البينية الإضافية لبرمجة التطبيقات API لنموذج DOM لمعيار ACAP-X

يحتوي الجدول 21 على قائمة السطوح البينية الإضافية لبرمجة التطبيقات API لنموذج DOM في السوية 2 لمعيار ACAP-X.

الجـدول 21

السطوح البينية الإضافية لبرمجة التطبيقات API لنموذج DOM  
في السوية 2 لمعيار ACAP-X

|  |  |
| --- | --- |
| Core fundamentalAD) | DOMException |
| DOMImplementation |
| DocumentFragment |
| Document |
| Node |
| NodeList |
| NamedNodeMap |
| CharacterData |

الجـدول 21 (*تابع*)

|  |  |
| --- | --- |
| Core fundamentalAD) (*cont.*) | Attr |
| Element |
| Text |
| Comment |
| Core extensionAB) | CDATASection |
| DocumentType |
| Notation |
| Entity |
| EntityReference |
| ProcessingInstruction |
| HTMLAB) | HTMLAnchorElement |
| HTMLBodyElement |
| HTMLCollection |
| HTMLDocument |
| HTMLElement |
| HTMLFormElement |
| HTMLInputElement |
| HTMLObjectElement |
| HTMLOptionElement |
| HTMLSelectElement |
| HTMLTextAreaElement |
| HTMLImageElement |
| View | AbstractView |
| DocumentView |
| Style sheetsAD) | DocumentStyle |
| LinkStyle |
| MediaList |
| Stylesheet |
| StylesheetList |
| CSS | Counter |
| CSSCharsetRule |
| CSSFontFaceRule |
| CSSImportRule |
| CSSMediaRule |
| CSSPageRule |
| CSSPrimitiveValue |
| CSSRule |
| CSSRulesList |
| CSSStyleDeclaration |

الجـدول 21 (*تتمة*)

|  |  |
| --- | --- |
| CSS (*cont.*) | CSSStyleRule |
| CSSStyleSheet |
| CSSUnknownRule |
| CSSValue |
| CSSValueList |
| DocumentCSS |
| DOMImplementationCSS |
| ElementCSSInlineStyle |
| Rect |
| RGBColor |
| EventAD) | ViewCSS |
| Event |
| EventException |
| EventListner |
| EventTarget |
| EventSet | KeyEvent |
| KeyModifiers |
| MouseEventAD) |
| MutationEventAD) |
| UIEventAD) |
| VirtualKeys |

يحتوي الجدول 22 على قائمة بتمديدات السطوح البينيةAPI لنموذج DOM لمعيار ACAP-X.

الجـدول 22

تمديدات إضافية لمعيار ACAP-X

|  |  |
| --- | --- |
| ACAP-X Extension | DOMExceptionExt |
| HTMLAnchorElementExt |
| HTMLDocumentExt |
| HTMLImageElementExt |
| HTMLFormElementExt |
| HTMLObjectElementExt |
| HTMLTriggerObjectElementExt |
| HTMLOptionsCollection |
| DocumentViewExt |

الملحق 5

عناصر وأنماط وسائط وسطوح بينية إضافية لبرمجة التطبيقات API  
من أجل المعيار DVB-HTML

يرد فيما يلي وصف العناصر وأنماط الوسائط والسطوح البينية API من أجل المعيار DVB-HTML إضافة إلى ما ورد في الملحق 2. وتكون البنود التي تحمل الرمز "DB)" مشتركة بين معياري DVB-HTML وBML. أما البنود التي تحمل الرمز "DA)" فهي مشتركة بين معياري DVB-HTML وACAP-X.

# 1 أنماط وسائط إضافية لمعيار DVB-HTML

يحتوي الجدول 23 على قائمة بأنماط وسائط إضافية لمعيار DVB-HTML.

الجـدول 23

أنماط وسائط إضافية لمعيار DVB-HTML

|  |
| --- |
| Application/xml |
| Application/dvbj |
| Application/dvb.pfr |
| Audio/mpegDA) |
| Image/gif |
| Image/mpegDA) |
| Text/ecmascriptDA) |
| Text/plainDB) |
| Text/css |
| Text/xmlDB) |
| Text/dvb.utf8 |
| Multipart/dvb.service |
| Video/dvb.mpeg.drip |

# 2 ترميز لغوي XML إضافي لمعيار DVB-HTML

يحتوي الجدول 24 على ترميز لغوي XML إضافي لمعيار DVB-HTML.

الجـدول 24

ترميز لغوي XML إضافي لمعيار DVB-HTML

|  |
| --- |
| Basic TableDB) |
| IframeDB) |

# 3 خصائص إضافية للأوراق النمطية المتعاقبة CSS لمعيار DVB-HTML

يحتوي الجدول 25 على قائمة بخصائص ومحددات إضافية للأوراق CSS لمعيار DVB-HTML.

الجـدول 25

خصائص ومحددات إضافية للأوراق CSS لمعيار DVB-HTML

|  |  |
| --- | --- |
| Properties | Direction |
| Unicode-bidi |
| Min-width |
| Max-width |
| Min-height |
| Max-height |
| Font-stretch |
| Font-size-adjust |
| Table-layout |
| Empty-cells |
| Speak-header |
| Opacity |
| Nav-first |
| Clip-video |
| Compose-rule |
| Selectors | Child |
| Adjacent sibling |
| Attribute and attribute values |

# 4 السطوح البينية الإضافية لبرمجة التطبيقات API لنموذج DOM لمعيار DVB-HTML

## 1.4 السطوح البينية الإضافية API لنموذج DOM في السوية 1 لمعيار DVB-HTML

يحتوي الجدول 26 على قائمة بالسطوح البينية الإضافية API لنموذج DOM في السوية 1 لمعيار DVB-HTML.

الجـدول 26

السطوح البينية الإضافية API لنموذج DOM في السوية 1 لمعيار DVB-HTML

|  |  |
| --- | --- |
| HTML | DVBHTMLCollection |
| DVBHTMLDocument |
| DVBHTMLElement |
| DVBHTMLAnchorElement |
| DVBHTMLButtonElement |
| DVBHTMLFormElement |
| DVBHTMLInputElement |
| DVBHTMLOptionElement |
| DVBHTMLSelectElement |
| DVBHTMLTextAreaElement |
| DVBHTMLImageElement |

الجـدول 26 (*تتمة*)

|  |  |
| --- | --- |
| HTML | DVBHTMLAreaElement |
| DVBHTMLMapElement |
| DVBHTMLObjectElement |
| DVBHTMLFrameSetElement |
| DVBHTMLFrameElement |
| DVBHTMLIFrameElement |

## 2.4 السطوح البينية الإضافية API لنموذج DOM في السوية 2 لمعيار DVB-HTML

يحتوي الجدول 27 على قائمة بالسطوح البينية الإضافية API لنموذج DOM في السوية 2 لمعيار DVB-HTML.

الجـدول 27

السطوح البينية الإضافية API لنموذج DOM في السوية 2 لمعيار DVB-HTML

|  |  |
| --- | --- |
| Core fundamentalDA) | DOMException |
| DOMIplementation |
| DocumentFragment |
| Document |
| Node |
| NodeList |
| NamedNodeMap |
| CharacterData |
| Attr |
| Element |
| Text |
| Comment |
| View | AbstractView |
| DocumentView |
| Style sheetsDA) | DocumentStyle |
| LinkStyle |
| MediaList |
| Stylesheet |
| StylesheetList |
| EventDA) | DocumentEvent |
| Event |
| EventException |
| EventListner |
| EventTarget |
| EventSetDA) | MouseEvent |
| MutationEvent |
| UIEvent |

الملحق 6

قابلية التشغيل البيني للعروض من خلال النقل

قد يجد بعض موردي الخدمة الوظائف الأساسية محدودة قليلاً نسبةً لغاياتهم، وما زالوا يرغبون في الحصول على أدوات عروض متعددة محددة في هذه التوصية.

وإلحاقاً بالوظائف الأساسية تُعرف لغة ترميز التلفزيون على النطاق العالمي (wTVML) المحددة في المعيار ETSI TS 102 322 نسقاً لتشكيل هذه الخدمات التفاعلية التي يمكن نقلها أتوماتياً إلى أي لغة ترميز مطلوبة. ويستعمل النسق wTVML بيئة البيانات XML مع سلوك تصريحي وقليل من الكتابة أو دون كتابة، وهكذا يكون النقل إلى لغات الترميز الأخرى أسهل. ولأن اللغة wTVML تصرح عن نية المؤلف بدلاً من التطبيق، فإن العناصر الأغنى وغير التابعة للأساس لكل ترميز متوفر تصبح متاحة للاستعمال.

وفضلاً عن ذلك يمكن استعمال اللغة wTVML كلغة عرض أصلية.

ولدى استعمال اللغة wTVML كنسق وسيط لنقل نسق التطبيقات الإعلانية، قد تتطلب العناصر التالية توخي الحذر في نقل تطبيق أصلي إلى لغة wTVML في تنظيم خاص للتطبيق:

- إشارة رسالة الإذاعة من قبيل تلك التي يجريها حدث التدفق DSM-CC؛

- وظائف إضافية في لغة الكتابة، مثل ضبط الذاكرة الخفية.

الملحق 7

قابلية التشغيل البيني للعروض من خلال إطار إداري  
للأنساق المتعددة الخاصة بالتطبيقات الإعلانية

قد يرغب بعض موردي الخدمة في استخدام أنساق متعددة محددة في هذه التوصية بما في ذلك الأساس المشترك. ويمكن أن يكون استعمال عدة أنساق في العديد من الحالات استعمالاً متناسقاً يتم فيه التبديل من نسق إلى آخر على التوالي. وإطار إدارة هذه الأدوات لاستخدام محتويات متعددة الأنساق أمر ضروري.

وكإطار لإدارة أنساق التطبيقات الإعلانية المتعددة تعرّف اللغة NCL (Nested Context Language) المحددة في المعيار ABNT NBR 15606-2 نسقاً يربط المحتوى المشكل في عدة أنساق بمحتوى واحد. فاللغة NCL هي لغة التماسك بالقائمة على اللغة XML التي تربط بين الأغراض المتعددة لوسائط مشكلةً عرض متعدد الوسائط بغض النظر عن كل نمط للغرض.

ولدى استعمال اللغة NCL كإطار رابط للمحتوى المشكل في أنساق مختلفة للتطبيق التصريحي قد تتطلب العناصر التالية اهتماماً خاصاً لتنظيم ربط المحتويات.

- نظام الزمن الأساسي لا يتوفر إلا في اللغة NCL وليس في كل غرض وسيط. ويتعين معالجة الأحداث القائمة على الزمن مثل حدث ظهر في زمن التشغيل العادي بصورة خاصة باللغة NCL. وآلية LuaScript هي إحدى آليات المعالجة لهذا النوع من السلوك في اللغة NCL.

التذييل 1

المعاييـر

BML

ACAP-X

DVD-HTML

wTVML

NCL

**الملاحظة 1 -** المعيار BML متاح في العنوان: <http://www.arib.or.jp/english/html/overview/sb_ej.html>.

**الملاحظة 2 -** المعيار ACAP-X متاح في العنوان: <http://www.itu.int/rec/R-REC-BT.1699-0-200502-I/en>.

**الملاحظة 3 -** المعيار DVB-HTML متاح في العنوان: <http://www.itu.int/rec/R-REC-BT.1699-0-200502-I/en>.

**الملاحظة 4 -** المعيار wTVML متاح في العنوان: [http://webapp.etsi.org/workprogram/Report\_workitem.asp? WKI\_ID=19886](http://webapp.etsi.org/workprogram/Report_workitem.asp?%20WKI_ID=19886).

**الملاحظة 5 -** المعيار NCL متاح في العنوان: [http://abnt.iso.org/livelink/livelink/fetch/2000/2827/ 7589984/8699  
711/8727725/ABNTNBR15606%2D2\_2007Ing\_2008Vc2\_2009.pdf](http://abnt.iso.org/livelink/livelink/fetch/2000/2827/%207589984/8699711/8727725/ABNTNBR15606%2D2_2007Ing_2008Vc2_2009.pdf).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. \* يرد تعريف "التطبيق التصريحي" في التوصية ITU-T J.200 على النحو التالي: هو تطبيق يستعمل مبدئياً معلومة تصريحية للتعبير عن مساره؛ وحالة وثيقة باللغة XML مثال للتطبيق التصريحي. [↑](#footnote-ref-1)